

# marantz®

## Model SA-11S2 使用说明书

---

Super Audio CD Player

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT



SUPER AUDIO CD

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

保修

关于保修信息，请与您当地的 Marantz 批发商联络。

保留您的购买收据

您的购买收据是您有价购买的永久记录。应当将它保存在安全的地方，需要时可作为保险或与 Marantz 沟通时的凭证。

重要事项

当需要保修服务时，消费者有责任提供购买的凭证及日期。您的购买收据或发票即可作为充分的凭证。

只适用于英国

这一承诺作为消费者法定权利的补充，不能以任何方式改变这些法定权利。

警告

- 不要让本器材暴露于雨水、湿气、滴水或溅水之中。
- 不要移除本器材的外盖。
- 不要从通风孔将任何物品推入本器材内。
- 不要用潮湿的手处理主电源电线。
- 不要使诸如桌布、报纸、窗帘等任何物品遮盖住通风口。
- 不要将诸如点燃的蜡烛等明火火源置于本器材上。
- 当丢弃废旧的电池之前，请遵守当地的政府法规及环境保护规则。
- 在放大器的各侧保留约0.1m的空间。
- 切勿将盛有液体的物品，如花瓶，置于本机上。
- 当开关位于OFF处时，本设备并未完全与MAINS切断。
- 本设备应安装在电源附近，以方便接上电源。
- 请不要让本装置暴露于直射阳光、火焰或类似过热热源。

OPT\_060807K1

「根据电子信息产品污染控制管理办法的有毒・有害物质或元素的标识表」

| 零部件名称                                                                                                                                           | 对象零部件                                | 有毒有害物质或元素 |           |           |               |               |                 | 备注 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------|---------------|-----------------|----|
|                                                                                                                                                 |                                      | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr6+) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |    |
| 电路板                                                                                                                                             | 电路板组件，安装・插入零部件，电路板（不包括特定电子零部件）       | ×         | ○         | ×         | ○             | ○             | ○               |    |
| 机芯单元                                                                                                                                            | HDD、DVD、CD 等的机芯・激光组件                 | ×         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |    |
| 机壳                                                                                                                                              | 顶盖 底盖 底壳 框架 垫片 螺丝等（金属，塑胶），（包含的接合材料）  | ×         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |    |
| 显示器                                                                                                                                             | FL，LCD 显示器，                          | ×         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |    |
| 特定电子零部件                                                                                                                                         | 变压器，插入物，电源插座，电源用大型电解质电容器等电子零部件，机内连接线 | ×         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |    |
| 附件                                                                                                                                              | 遥控器 / AC 适配器、电源线、RCA 信号线等附件，包装       | ×         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |    |
| 备注：<br>○：在该零部件的所有物质材料中的有毒有害物质的含量不超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求<br>×：在该零部件中至少一种物质材料中的有毒有害物质的含量超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求（× 判定：包括 EU RoHS 的豁免项目） |                                      |           |           |           |               |               |                 |    |



此标志是根据 2006/2/28 颁布的「电子信息产品污染控制管理办法」，以及「电子信息产品污染控制标识要求」，适用于在中国销售的电子信息产品的环保使用期限。  
只要遵守此产品相关的安全和使用注意事项，在从生产日期起计算的此年限内，产品中的有害物质不会往外泄漏，或者引起突然变异而给环境污染，人体或财产带来重大影响。  
另外，包装在一起的电池等消耗品的环保期限的技术寿命为 5 年。  
产品使用终结需废弃时，请遵守当地的电子信息产品回收・再利用相关的法律・规定。

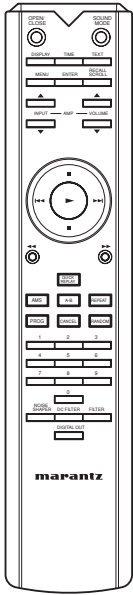
005D114601002

感谢您购买马兰士SA-11S2型超级音频CD播放机供您的音效系统使用。  
本播放机包含几项功能，其设计是为了提升您聆听喜好的音频来源时的乐趣。  
请详细阅读这些使用说明，在连接或操作本播放器之前，请您最好首先通读本用户指南手册。  
阅读本手册的内容后，在欲操作本机之前，建议您首先进行整个系统的连接。  
请参照本手册最后页面上的各图，这些图上所标柱的号码与说明文中的号码是相对应的。

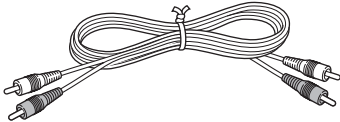
■ 附件的确认

打开包装箱后,请首先确认下列附件是否齐全。

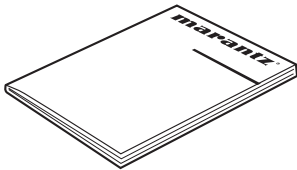
- 遥控器



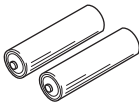
- 音频连接线



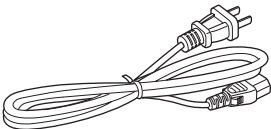
- 使用说明书



- “AAA” 尺寸电池×2



- AC电源线



# 目录

|                        |    |
|------------------------|----|
| 简介 .....               | 3  |
| 产品功能 .....             | 3  |
| 适用于本装置的光盘 .....        | 3  |
| 使用前 .....              | 4  |
| 设备主电源作业设定 .....        | 4  |
| 版权 .....               | 4  |
| 不适合安装的位置 .....         | 4  |
| 注意事项 .....             | 4  |
| 光盘须知 .....             | 5  |
| 关于复制控制 CD 的播放 .....    | 5  |
| 名称和功能 .....            | 7  |
| 正面面板 .....             | 7  |
| 显示 .....               | 8  |
| 背面面板 .....             | 9  |
| 遥控器 .....              | 10 |
| 接线方式 .....             | 12 |
| 电源连接 .....             | 13 |
| 定时播放 .....             | 13 |
| 操作 .....               | 14 |
| 正常播放 .....             | 14 |
| 切换音响模式（超级音响 CD） .....  | 15 |
| 启动音响模式 .....           | 15 |
| 播放光盘上您所喜欢的音轨 .....     | 16 |
| 播放光盘上您最喜好的部分（搜索） ..... | 16 |
| 重复播放光盘（重复播放） .....     | 16 |
| 按随意顺序播放音轨（随机播放） .....  | 17 |
| 以指定的顺序播放音轨（编程） .....   | 17 |
| 搜索您喜好的音轨（AMS） .....    | 18 |
| 快速重播 .....             | 19 |
| 有关 TEXT（文字）资料的显示 ..... | 19 |
| 关闭显示和照明（显示操作） .....    | 20 |
| 设置喜好音轨 .....           | 20 |
| 播放光盘时使用主时钟发生器 .....    | 22 |
| 关于平衡插孔 .....           | 23 |
| 模拟输出连接器相位切换 .....      | 23 |
| 故障排除 .....             | 24 |
| 规格 .....               | 25 |

# 简介

## 产品功能

本装置可播放超级音频CD卓越的声音品质。它具备以下独特的功能：

- 低杂音低失真滤波电路及高速HDAM SA2型输出放大器，配备有差动输入HDAM。
- 文字资料显示功能可以显示超级音频CD中的光盘标题、音轨标题等。
- 可以播放CD-R/CD-RW光盘。
- 光盘播放可以使用一个外部时钟来进行。
- 可以进行模拟信号反相。

## 适用于本装置的光盘

### 1. 超级音频CD

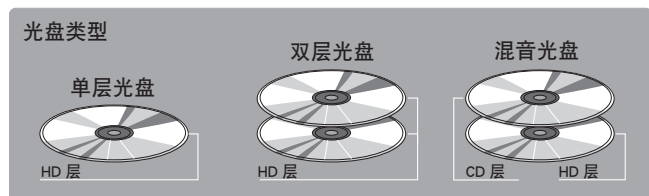


超级音频标准是以直接串流数字（DSD）技术为基准。这项新式直接串流数字格式由高于传统音效CD数字抽样频率64倍之1-位元系统组成而成。其结果相当可观：频率回应范围超过100kHz及120dB之全音谱动态范围。本系统能与多项原音频率会因，让人耳听起来更加自然悦耳。

所有的音频均隐含于原音的音频范围中发送出去。目前市面上再也找不到更好的重现音效，也将是你的耳朵第一次能够体验到的原音重现。

超级音频CD计分三种。

- 单层光盘
- 双层光盘
- 混音光盘



而每一种都可能包含两个资料记忆区。

- 高品质立体区
- 高品质多声道区\*\*

#### • 单层光盘

它能同时包括高品质立体区及高品质多声道区\*\*资料。

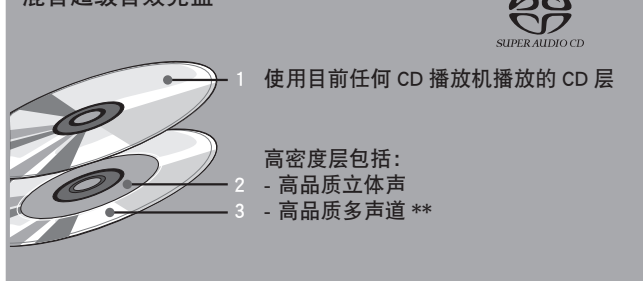
#### • 双层光盘

它能同时包括高品质立体区及高品质多声道区\*\*资料。此外，由于多了第二层，所以光盘上能储存两倍的资料

### • 混音光盘

不仅含有高品质立体声区和高品质多声道区\*\*两者的资料，由于还具有第二个CD层，所以可用CD播放机播放。

#### 混音超级音效光盘



每层所存储之音轨数目可能不同。这将会显示于本装置的显示窗内。

**\*\* 本机是立体声专用播放机，所以不能播放高品质多声道音效区。（本机无法识别多声道区）**

### 2. 音频CD（CDDA）



音频CD仅含音轨。

### 3. CD-R / CD-RW

本装置可以播放CD-RW（可覆写）光盘和普通音效CD光碟光盘及CD-R（可录制）光盘。

- CD-R及CD-RW光盘内应该包含妥善录制的TOC资料，这类光盘得以播放。CD刻录机中，写入TOC资料的动作被称为完成光盘的录制。光盘不经过录制则无法被标准CD播放器和超级音效CD播放机正确辨识为CD光盘而播放。相关细节请阅读CD刻录机所提供的操作手册。

\* TOC意指目录表（Table Of Contents），当中包含了该光盘的总音轨数及总播放时间之类的资料。

- 本装置只能播放已转为音乐重现所设计的CD-DA格式录制的光盘。切勿在本装置上播放包含其它资料的光盘，例如供个人电脑之光盘及读取的光盘。
- 由于播放CD-RW光盘需要对播放机设定进行些微的修改，因此在读取TOC资料上可能会比播放音效CD或CD-R光盘来的慢。

# 使用前

与电源进行任何连接前，请务必阅读此节

## 设备主电源作业设定

Marantz产品符合目前您所居住之区域的家用与安全要求。

本产品仅适用于220V交流电源。

## 版权

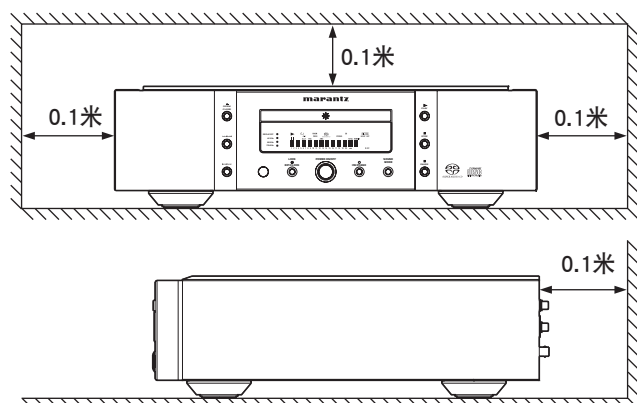
任何资料的录音和播放均需要事先获得许可。有关进一步的细节请参阅下述内容：

- 1956年版权法令
- 1958年戏剧和音乐演艺人法令
- 1963年和1972年演艺人保护法令
- 任何补充的法定条例和规定

## 不适合安装的位置

为了使本机经久耐用，请切勿将其设置在下列场所：

- 阳光直射之处
- 取暖用具等热源器具附近
- 过度潮湿和通风不良之处
- 多尘之处
- 会出现振动之处
- 摇晃的台上或倾斜不稳定之处
- 在本产品上不允许放置盛满水的花瓶
- 在上下空间较小的音响柜内等，会妨碍散热的地方，为了确保散热，清按下图所示将本机远离墙壁及其它电器等设置
- 会产生大量热量的机器（如放大器等）的上方
- \* 如果本机被直接置于放大器或其它产生热量的机器的上方，则会损坏本机激光及其他部件。



## ■ 勿在上方放置任何物品

- 请切勿在本机上放置物品。

## ■ 电源线使用注意事项

- 切勿用潮湿的手来触摸电源线。
- 请务必手持插头来拔下电源线。过度用力牵拉或弯折电源线的话，会损伤电源线，有造成触电及火灾的危险。
- 要养成外出前一定拔下电源插头的习惯。

## ■ 切勿擅自进行修理

- 加油的话，有导致故障的危险，请勿加油。
- 除具有专门知识的技术人员外，不得擅自对拾音部分及本机内部进行修理。

## 注意事项

- 冬天时，温暖的室内温度会令水珠凝结在玻璃窗上或令玻璃起雾。本播放器采用光学镜头，所以在下列情况中可能形成结雾。
  - 放置在刚开始进行加热的房间内。
  - 放置在湿度高的房间内。
  - 将本装置由冷处移往温暖处。如镜头起雾，播放机将不能读取音轨资料，并会发生故障。请静静等待约30分钟后才进行播放。
- 本装置可能会受到收音机或电视的干扰。如出现这种情况，请将本装置放置在远离收音机或电视的地方。
- 播放机受到干扰只会播放音乐前产生少量噪音，所产生的噪音远较播放类比光盘为少。
- 本装置只能播放超级音效CD及一般音效CD，但不能播放下列光盘：用于个人电脑的CD-ROM，游戏CD，影像CD、DVD（影像/音效）及DTS-CD等。
- 本公司并非推荐使用镜头清洁剂。

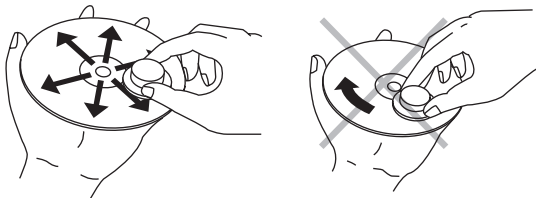
## 使用前

### 光盘须知

\* 请小心拿放光盘，以免对光盘表面造成划伤。

\* 务必要保持光盘表面的清洁。

擦拭光盘表面时，请务必使用专用的清洁剂，按图示的方式进行擦拭。

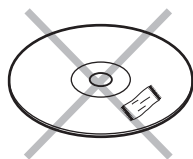


• 请由中央向边缘  
擦拭。

• 请勿以打圈方式擦拭  
光盘。

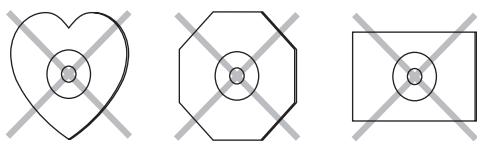
\* 请切勿在光盘的标签面上张贴纸张或不干胶标签。

请切勿使用胶水从透明胶带出租CD标签等裸露出来，或揭下后留有其痕迹的CD。在这种状态下用播放机播放的话，有时光盘可能会取不出来或导致故障发生。



\* 请切勿使用特殊形状的光盘。

请切勿使用诸如心形、八角形、名片形等特殊形状的光盘。有时光盘可能会取不出来或导致本机出现故障。



\* 使用的CD要符合标签上有“CD标志”或“disc”表示的标准。

如果使用不符合适当标准的光盘，不保证能够播放。

同样的，即使能够播放，也不保证其音质。

\* 为了保护光盘，请避免将光盘保管在下列之处：

- 阳光直射之处或取暖用具等热源附近
- 潮湿多尘之处
- 窗边等可能会受到雨淋等处

\* 请将光盘放在光盘盒内妥善保管。

### 关于复制控制CD的播放

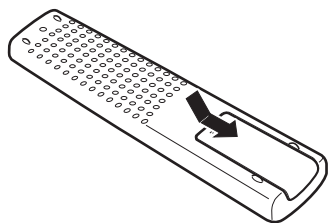
一些防复制CD可能不符合官方CD标准。它们属于专用光盘,不能在本装置上使用。

## 使用前

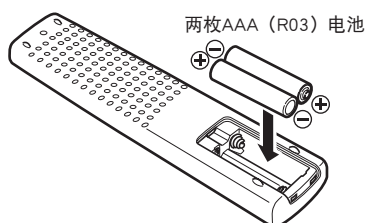
### ■ 将电池装入遥控器的方法

第一次使用遥控器之前,请在遥控器中安装电池。附带电池仅供检验遥控器操作之用。

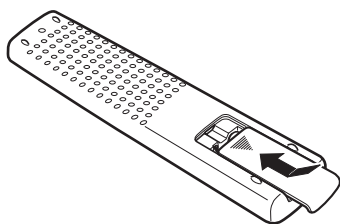
#### 1 卸下电池盖。



#### 2 按+/-正负极方向所示装入电池。



#### 3 关闭电池盖,直到听到咔嚓声。



### ■ 电池注意事项

错误使用电池可能引起电池漏液、破裂、腐蚀等。

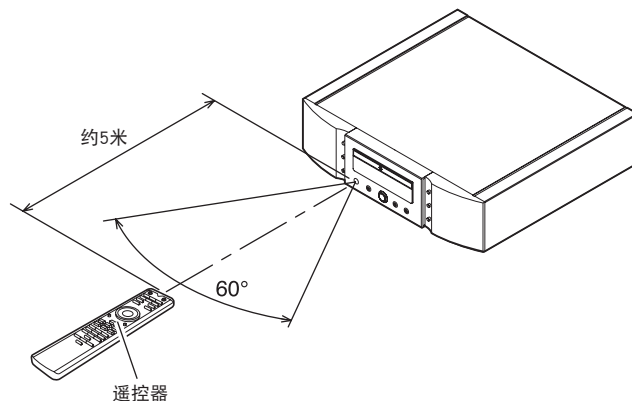
使用电池时请谨记下列各点:

- 如果打算长期使用本机(一个月以上),请从遥控器中取出电池。
- 新旧电池不能混用。
- 把电池的 $\oplus$  $\ominus$ 极性和遥控器上的标记对准,再插入电池。
- 同样形状的电池其电压可能不同。不要混用不同类型的电池。
- 如果电池漏液,请彻底擦拭电池舱的内部,然后插入新电池。
- 废弃用过的电池时,请按照各地政府有关规定(条例)处置。

### ■ 遥控器的使用

#### 工作范围

在下图所示的区域内使用遥控器操作设备。

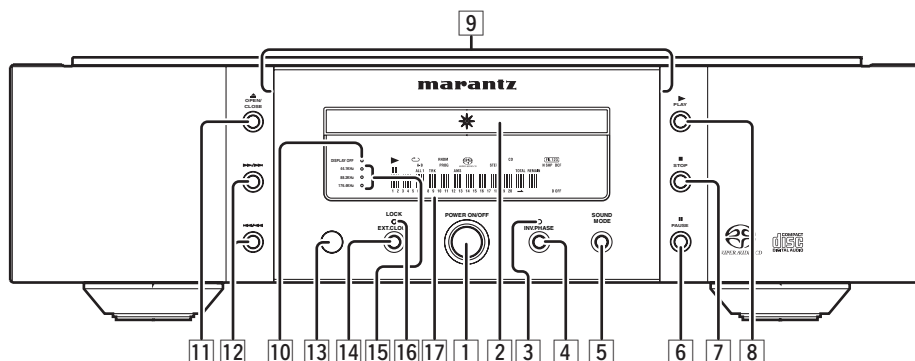


#### 注意事项

- 请勿使播放机的红外信号接收窗(传感器)受到直射阳光及整流荧光灯等强烈光线的照射,否则可能使遥控器不能操作。
- 操作遥控器时,要注意可能会使其它由红外线控制的设备出现误动作。
- 如果遥控器和播放机传感器之间有障碍物,将不能操作遥控器。
- 请勿在遥控器上放置物品,否则可能使一个或多个键被持续按下,消耗电池电力。

# 名称和功能

## 正面面板



### 1 POWER ON/OFF（电源开启/关闭）开关

这个开关用来开启和关闭电源。按下去时，显示视窗会亮起来，电源会开启。再按一下，显示视窗会熄灭，而电源则会关闭。

### 2 光盘光驱

要播放的光盘要放在这里。

注：

请通过控制键来关闭光盘光驱，切勿用手直接关闭光盘光驱。

### 3 INV. PHASE（反相相位）指示灯

当按下INV. PHASE键时，此灯点亮，来自ANALOG OUTPUTS连接器（BALANCED, UNBALANCED）的信号相位反相。

### 4 INV. PHASE（反相相位）键

按此键反相来自ANALOG OUTPUTS连接器（BALANCED, UNBALANCED）信号的相位。（参阅第23页）

### 5 SOUND MODE（音效模式键）

用于选择超级音效CD的音效模式。

超级音效CD（立体声）/音效CD（如果是支援的光盘）（请参阅15页）

### 6 II PAUSE（暂停）键

按此键可暂停播放动作，再按一次此键，本装置即可回复播放状态。

### 7 ■ STOP（停止）键

按此键可停止播放动作。此键亦可清除所有编程

### 8 ► PLAY（播放）键

按此键可开始播放动作。

### 9 照明灯

显示窗点亮时此灯点亮。

在特定设定下,此照明灯保持关闭状态。（请参阅第20页）

### 10 显示关闭指示器

显示器视窗关闭（关闭模式）时，此指示灯打开。

### 11 ▲ OPEN/CLOSE（开启/关闭）键

按此键可开启光盘光驱。放入光盘时，切记将光盘标签面朝上。再按此键即可关闭光盘光驱。

### 12 ◀▶（音轨略过/搜寻键）

这些按键同时具备略过音轨及搜寻音轨的功能。

（只有主机有这些按键）

◀▶：按下此键时，本装置会退回至目前播放音轨的开始部分。若多按几次此键，便可向后略过正在播放的音轨。按住此键不放，可向后搜寻音轨（快速回转）。

▶▶：每按一次此键，便可向前略过正在播放的音轨。按住此键不放，可向前搜寻音轨（快速向前）。

在编程播放时，快速向前及快速回转的功能只能针对正在播放的音轨进行。

### 13 REMOTE SENSOR（遥控感应器）

接受来自遥控器的红外线遥控信号。

### 14 EXT. CLOCK（外部时钟）键

按此键与连接本机的主时钟发生器匹配频率。（参阅第22页）

### 15 EXT. CLOCK（外部时钟）指示灯

按下EXT. CLOCK键时，本机的时钟频率指示灯（44.1 kHz, 88.2 kHz, 176.4 kHz）之一将打开。

每按一下EXT. CLOCK键，时钟频率指示灯即改变。（参阅第22页）

注：

当44.1kHz、88.2kHz和176.4kHz指示灯同时打开时，内存将被初始化。这不是故障。在此过程中请勿关闭电源。

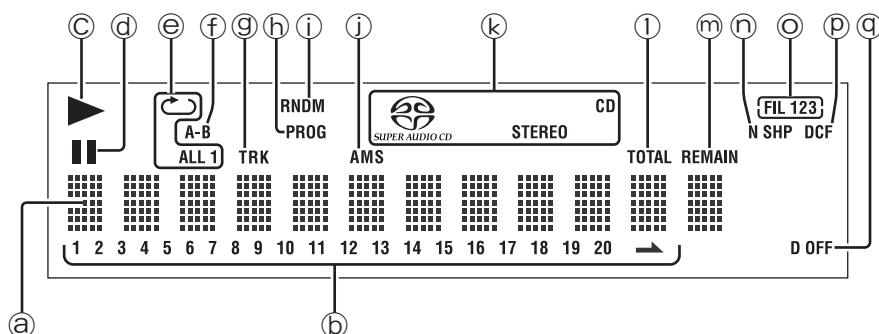
## 16 LOCK（锁定）指示灯

当按下EXT. CLOCK键时，此灯打开，EXT. CLOCK指示灯时钟频率和主时钟发生器时钟频率匹配（同步）。（参阅第22页）

## 17 显示器视窗

此视窗显示本装置的工作状态。

## 显示



### ① MAIN（主要）显示

要播放的光盘的时间显示及文字资讯，以及设定功能表及其他显示都会出现在主要显示画面上。

### ② 1-20, —（音乐一览表）

录制于要播放的光盘上的音轨数目，要播放的剩余音轨数目以及要编程播放的音轨数目，都会显示在这里。当光盘上的录制音轨超过21个时，—就会亮起来。

### ③ ►（播放）指示灯

光盘播放时亮起来。

### ④ ||（暂停）指示灯

暂停播放（暂时停止）时亮起来。

### ⑤ ◁, ALL, 1（重播）指示灯

重播时亮起来。

### ⑥ A-B（A-B重播）指示灯

A-B重播时亮起来。

### ⑦ TRK（音轨）指示灯

这个指示灯会在目前播放的音轨编号上方亮起来。

### ⑧ PROG指示灯

编程播放时会亮起来。

### ⑨ RNDM（随机）指示灯

随机播放时会亮起来。

### ⑩ AMS（自动音乐扫描）指示器

AMS播放时点灯。

### ⑪ CD, SUPER AUDIO CD, STEREO（光盘）指示灯

表示光驱中的光盘类型。

### ⑫ TOTAL（时间总数）指示灯

剩余时间或编程时间的总数显示出来时，这个指示灯会在上方亮起来。

### ⑬ REMAIN（剩余时间）指示器

显示音轨剩余播放时间时，这个指示灯会在上方点亮。

### ⑭ N SHP（杂音整流）指示灯

打开杂音整流时此灯点亮。（参阅第20页）

### ⑮ FIL 1 2 3（过滤器1、过滤器2、过滤器3）指示灯

这指示当前选择的是过滤器1、过滤器2、过滤器3中的哪一个。（参阅第21页）

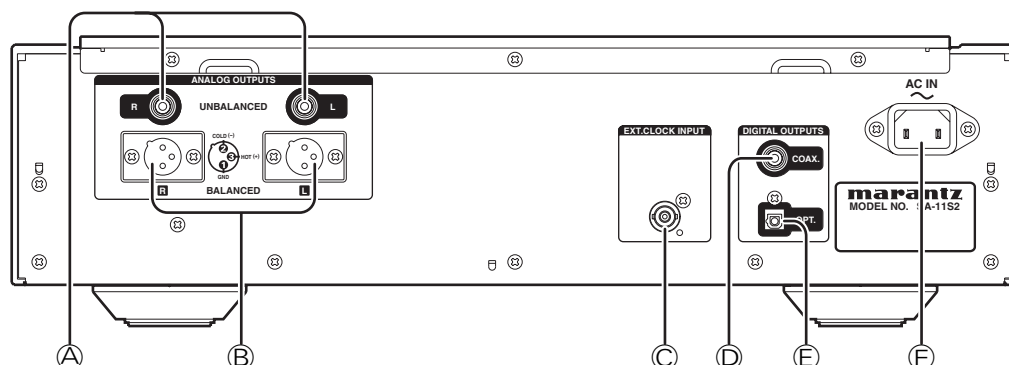
### ⑯ DCF（DC过滤器）指示灯

打开DC过滤器时此灯点亮。（参阅第20页）

### ⑰ D OFF（数字输出关闭）指示器

CD信号数字输出设定为关闭状态时，点灯。（请参阅第20页）

## 背面面板



### Ⓐ ANALOG OUTPUTS UNBALANCED连接器

这些是模拟音频信号的非平衡输出插孔。可将模拟连接线连接放大器上的CD、AUX或其他连接器。请务必将L和R声道正确连接对应插孔。

**注：**

切勿连接放大器上的PHONO连接器。

### Ⓑ ANALOG OUTPUTS BALANCED连接器

这些是模拟音频信号的平衡输出插孔。可将平衡连接线（市售）连接至放大器的平衡输入插孔。请务必将L和R声道正确连接对应插孔。（参阅第23页）

**注：**

如果连接平衡输出插孔，请勿连接非平衡插孔。  
（平衡和非平衡连接器不能同时使用。）

### Ⓒ EXT. CLOCK INPUT（外部时钟）连接器

这是外部主时钟发生器时钟频率的输入连接器。连接主时钟发生器到BNC端子同轴电缆（75Ω）。

### Ⓓ DIGITAL OUTPUTS COAX. （同轴数字输出连接器）

播放的音频CD信号被数字式输出。请使用市售同轴电缆连接具有同轴数字输入连接器的录制设备、放大器、D/A（数字/模拟）转换器等。

**注：**

- 如果设置Digital Out OFF则无信号输出。
- 播放超级音响CD时无信号输出。

### Ⓔ DIGITAL OUTPUTS OPT.（光纤数码输出连接器）

播放的音频CD信号被数字式输出。请使用市售方形光纤电缆连接具有光纤数字输入连接器的录制设备、放大器、D/A（数字/模拟）转换器等。

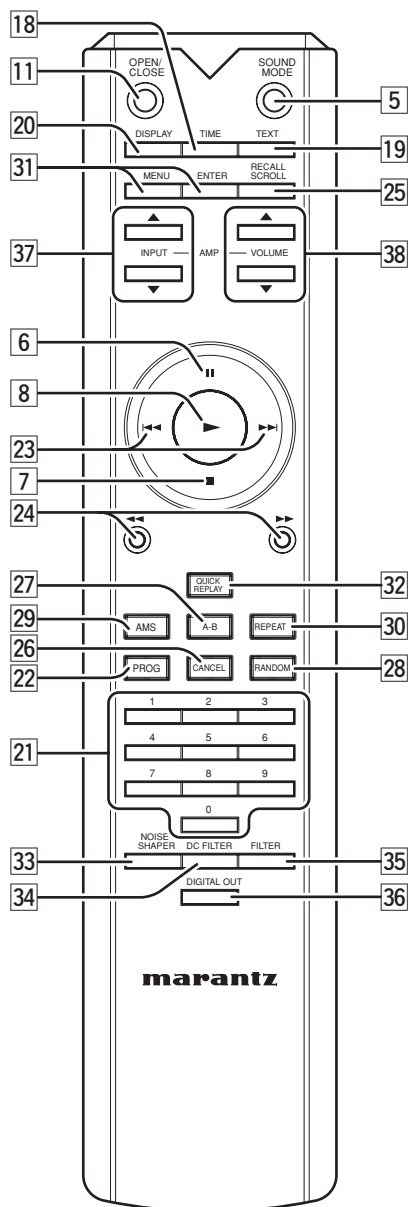
**注：**

- 如果设置Digital Out OFF则无信号输出。
- 播放超级音响CD时无信号输出。

### Ⓕ AC POWER INPUT JACK

连接附带电源线至此插孔和家用AC电源插座。

## 遥控器



本操作手册某些操作动作只能以遥控器来执行。对于那些同时能从主机及遥控器执行的操作动作，其按键名称将以□的记号表示。至于那些只能从遥控器执行的操作动作，其按键名称则会以○记号表示。

### 5 [SOUND MODE] (音效模式) 键

### 6 [PAUSE] (暂停) 键

### 7 [STOP] (停止) 键

### 8 [PLAY] (播放) 键

### 11 [OPEN/CLOSE] (开启/关闭) 键

上面列出的按键都与主机正面板上的按键相同。请参考“正面板”一节中相关项目说明。

### 18 [TIME] (时间) 键

使用支援的文字超级音频CD光盘时，用于将文字显示切换为时间显示。此外，切换时间显示时，也可按此键。

每按一次，显示时间循环顺序依次为音轨已播放时间 → 音轨剩余时间 → 总剩余时间 → 音轨已播放时间。（请参阅第14页）

### 19 [TEXT] (文字) 键

使用支援的文字超级音效CD光盘不要调和时，按此键将主视窗由时间显示变为文字显示。（请参阅第19页）

### 20 [DISPLAY] (显示视窗) 键

此键可切换视窗的点亮和熄灭。

设定显示熄灭时、图示指示灯打开。（请参阅第20页）

### 21 [0 - 9] (数字) 键

利用这些按键来选取音轨目录。

### 22 [PROG.] (编程) 键

此按键用于编程播放。（请参阅17页）

### 23 [◀▶] (音轨略过) 键

◀▶：按下此键时，本装置会退回至目前播放音轨的开始部分。若多按几次此键，便可向后略过正在播放的音轨。

▶▶：每按一次此键，便可向前略过正在播放的音轨。

注：

遥控器有独立的搜寻按键。请利用 [24] 的搜寻键执行搜索功能。

### 24 [◀▶] (搜寻) 键

◀▶：在播放时按下此键，可以向后搜寻音轨。

▶▶：在播放时按下此键，可以向前搜寻音轨。

## 名称和功能

### 25 (RECALL/SCROLL) (卷动/检索) 键

用文字超级音频CD光盘显示文字时，要卷动文字的话按此键。

此外，编程过程中或变成停止状态下，要确认所变成的乐曲时，按此键。（请参阅18页）

### 26 (CANCEL) (取消) 键

利用此键可以取消某个已编程的音轨。（请参阅18页）

### 27 (A-B) (A-B重复播放) 键

此键可决定A-B重复播放之起点及终点。（请参阅16页）

### 28 (RANDOM) (随机) 键

此键用于随机播放。（请参阅17页）

### 29 (AMS) (自动音乐扫描键)

此键用于自动音乐扫描播放。（请参阅18页）

### 30 (REPEAT) (重复播放) 键

此键用于重复播放。每按一次此键，重复播放模式就会依照以下顺序改变：

“全部重复播放” → “音轨重复播放” → “关闭重复播放”（请参阅16页）

### 31 (MENU) (ENTER) (菜单设定键)

这个键用来进行快速重播的时间设定。（请参阅19页）

### 32 (QUICK REPLAY) (快速重拨) 键

这个键用来进行快速重播播放。（请参阅19页）

### 33 (NOISE SHAPER) (杂音整流) 键

按下此键开/关杂音整流。（参阅第20页）

### 34 (DC FILTER) (DC过滤器) 键

按下此键开/关DC过滤器。（参阅第20页）

### 35 (FILTER) (过滤器) 键

按下此键进行数字过滤器设置。每按一下此键，设置将按FIL1 → FIL2 → FIL3 → FIL1顺序轮换。（参阅第21页）

### 36 (DIGITAL OUT) (数字输出) 键

按下此键可控制音效CD讯号数字输出的开闭状态。（请参阅第20页）

### 37 (INPUT) (输入控制) 键

当使用支持的Marantz放大器之一时，按此键切换输入。

然而,该功能在一些老型号上无效。

### 38 (VOLUME) (音量控制) 键

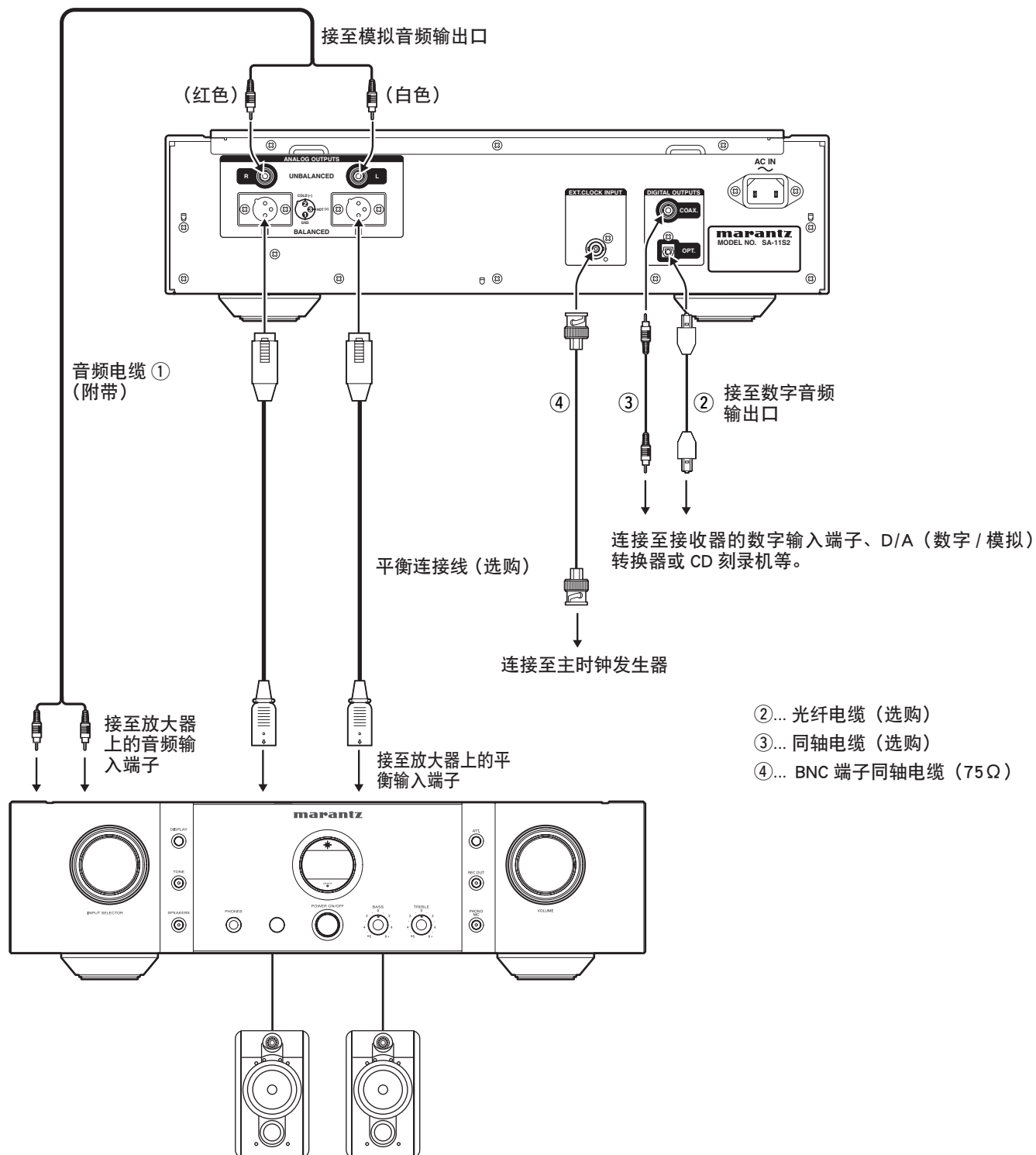
当使用带遥控的Marantz放大器时，可使用此键调节音量。

## 接线方式

视您使用的功放/接收器/立体声音响系统之不同，连接至此播放机的方法也各不相同。关于正确的连线方式，请参考要连线的立体声音响系统之操作手册。

### 注意事项：

切勿将本装置的输出端连线至您音响系统之声音输入端。



## 接线方式

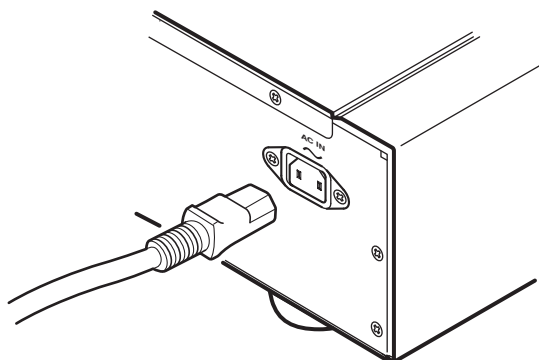
1. 将音响缆线 ① 连接至本装置的前扬声器输出端插孔及您的功放，接收器或立体声音响系统上的立体声输入端插孔。
2. 将光纤缆线 ② 或同轴电缆 ③ 连接至您视听功放。数字/模拟转换器，CD-R刻录机等装置的数字输入端插孔。  
\* 只有在播放音响CD光盘时，信号才会从数字音响输出端插孔（OPT./COAX.）中输出。当播放超级音响CD光盘时，将不会有信号输出。
3. 连接至外部主时钟发生器时，请使用BNC端子同轴电缆（75Ω）④。

### 注：

仅当播放音频CD时，才从DIGITAL OUTPUTS连接器（OPT., COAX.）输出信号。当播放超级音响CD时无信号输出。

## 电源连接

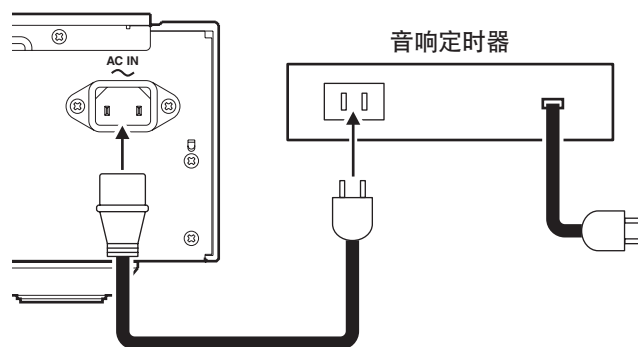
- 1 将电源线插入背面面板的AC IN（交流电输入）插孔。



- 2 开启连接本装置的音响设备（功放）的电源开关。将上述设备的选择器设定为与本装置相同。
- 3 将电源线插入AC插座。

## 定时播放

利用您的音响定时器，本装置可以执行定时播放。将本装置的电源线连接至音响定时器的电源插座，再将定时器的电源线连接至家中的电源插座。关于音响定时器的接线及操作方法，请参考府上音响定时器之操作手册。



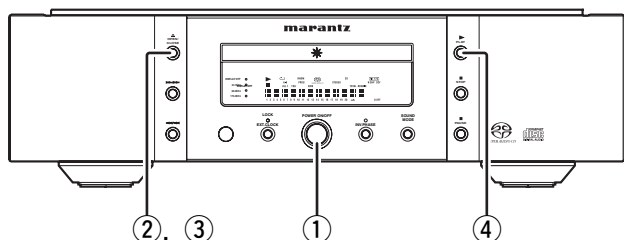
### 设定定时播放的开启/关闭

- ① 按POWER（电源）开启，接通电源。
- ② 插入要播放的光盘。  
\* 以定时播放进行普通的播放。
- ③ 设定音响定时器。

# 操作

## 正常播放

### ■ 超级音频CD播放机播放



#### ① 按下POWER（电源）键以开启电源。

显示器视窗

SuperAudioCD

显示将按“TOC Reading”→“NO Disc”（没有装入光盘时）→“Super Audio CD”（启动音响模式设定为超级音频CD时）的顺序周期变化。

#### ② 按下 **▲ OPEN/CLOSE** 键。

光驱会退出来，请将标签面朝上放进去。

单曲（8cm）CD对准光驱中央的凹陷的部分放上。

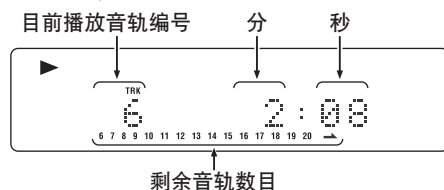
#### ③ 按下 **▲ OPEN/CLOSE**（开启/关闭）键。

#### ④ 按下 **▶ PLAY**（播放）键。

机器会自动侦测光盘类型并开始播放。显示器会出现音轨号码及音轨已播放时间（分，秒）。

- 超级音频CD/CD的混音光盘（请参阅3页）时，将以开始音响模式（请参阅15页）演奏所设定的层。要变更层时，请用 **SOUND MODE**（音响模式）键进行切换。（请参阅15页）

（例：音轨6，已播放时间1分8秒）



播放动作会自动在最后一个音轨的结束处停止。

#### 从第一个音轨开始播放

按下 **▶ PLAY**（播放）键。

#### 停止播放

按下 **■ STOP**（停止）键。

#### 推出光盘

按下 **▲ OPEN/CLOSE**（开启/关闭）键以开启光驱并取出光盘。再按此键即可关闭光驱。

在不使用本装置时，务必关闭光驱。

#### 暂停播放

按下 **|| PAUSE**（暂停）键。

PAUSE（暂停）指示灯会亮起，而播放动作会中止在按下按键处。如欲重新开始播放，再按以下一次 **|| PAUSE**（暂停）键或按下 **▶ PLAY**（播放）键即可。

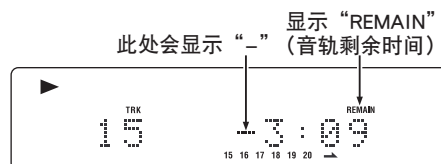
#### 改变时间显示

按下遥控器上的 **(TIME)**（时间）键。

每按一次 **(TIME)**（时间）键，显示内容就会依照以下顺序改变：音轨已播放时间→音轨剩余时间→总剩余时间→音轨已播放时间。

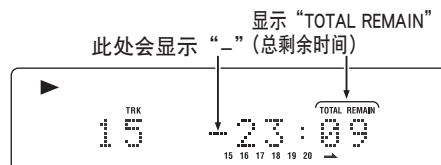
#### • 音轨剩余时间

（从播放处到目前播放音轨结束的剩余时间）



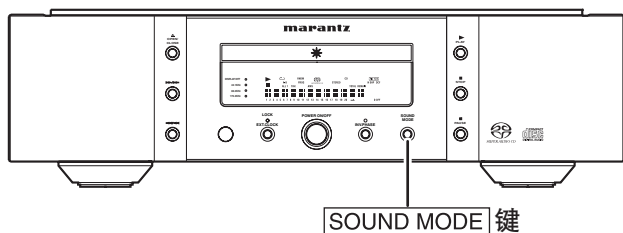
#### • 总剩余时间

（从播放处到最后一个音轨结束的剩余时间）



- 使用支持的文字超级音响CD光盘时，如果按 **(TIME)** 将优先显示，然后TEXT（文字）显示将不再出现。当要查看TEXT（文字）时，请按 **(TEXT)**（文字）键。

### 切换音响模式（超级音响CD）



#### ① 停止状态下按 **SOUND MODE**（音响模式）键。

将在显示器视窗内显示当前选择的层或区。（CD或超级音响CD）

在按 **SOUND MODE**（音响模式）键时，将显示能够播放的层或区，并切换为新的层或区。

- 在切换层或区时，机器会再次读取TOC。
- 若装入的是音频CD及仅有超级音频CD区的光盘，则无法变更音响模式。
- 混音光盘将依次切换如下：  
超级音频CD立体声区→CD层粘→级音频CD立体声区
- 在光驱开启时亦可选取音响模式。选取您想要的层或区后按下 **▶PLAY**（播放）键，接着光驱会关闭并开始播放。

#### ② 播放过程中，按 **SOUND MODE**（音响模式）键。

将在显示器视窗内显示当前选择的层或区。（CD或超级音频CD）

再按 **SOUND MODE**（音响模式）键时，播放停止，并切换为新的区或层。

要想聆听该区的话，再次按 **▶PLAY**（播放）键，则播放开始。

### 启动音响模式

本机在播放具有超级音频CD的高品质立体声区和音频CD区二者资讯的超级音频CD混音层光盘时，可以设定优先播放的层、区（超级音频CD或音CD）。这一设定在光盘托盘内无光盘且托盘处于关闭状态时能够进行设定。

#### ① 按本机上的 **SOUND MODE**（音响模式）键。

将显示出现在所选择的层或区。

超级音频CD时：Super Audio CD

音频CD时：CD

#### ② 然后按 **SOUND MODE**（音响模式）键，在显示出欲优先播放的层/区状态下放置2秒钟以上不操作时，将确定为开始音响模式。

### 注意事项：

- 启动音响模式具有记忆存储功能，即使换了光盘或者电源被关闭，设定也会保存恢复不变。
- 出厂时设定为超级音频CD。

## 操作

### 播放光盘上您所喜欢的音轨

#### ■ 指定欲播放的音轨号码（直接搜索）

使用遥控器上的NUMBER（数字）键（0~9）指定音轨号码

（例）

第3音轨：按 ③

第12音轨：先按 ①再按 ②（间隔约不超过1.5秒）。

若第一个按下的号码代表的只是个位数而非十位数，则搜索动作会在约0.5秒后开始。

#### 若按错号码

请重新输入正确号码。

- 若指定的音轨号码并不在光盘中，则主机显示器上会出现“NO TRACK”（无此音轨）。请指定正确的音轨。

#### ■ 跳到上一个或下一个音轨（跳跃音轨）

若要聆听目前音轨之后的音轨

按遥控器或主机上的  键，按键的次数就是您要往后跳跃音轨的个数。

若要聆听目前音轨之前的音轨

如果在播放音轨时按本机或遥控器上的  键，播放将从当前音轨的开头处重新开始。继续按  键，按键的次数就是您要往前跳跃音轨的个数。

### 播放光盘上您最喜好的部分（搜索）

若在播放时持续按住主机上的 ， 键或遥控器上的 ， 键，则会开始音轨搜索的动作。在接近您想要的聆听处时放开此键。

#### 注：

搜索过程中将不会发出声音。

### 重复播放光盘（重复播放）

#### ■ 重复播放全部音轨

当您按了遥控器上的  键，“”“ALL”指示灯会亮起来，开始重复播放所有音轨。

#### 回复至正常播放

按两次 （重复播放）键。“”“ALL”指示灯会消失，重复播放模式将关闭，回复到正常播放的模式。

若在编程播放模式中按下 （重复播放）键，将重复播放已编程的音轨。

#### ■ 单一音轨重复播放

按遥控器的 （重复）键2此。

“”“1”指示灯会亮起，而且将重复播放该音轨。

#### 离开单一音轨重复播放

按下 （重复播放）键。“”“1”指示灯会消失，重复播放模式将关闭，恢复到正常播放的模式。

#### ■ A-B重复播放

① 在您选取的开始点按遥控器上的  键。“A-”指示灯闪烁。

② 在您的选取停止点上再按一次  键。“A-B”指示灯将会亮起，而且将重复播放您选取的区段。

#### 离开A-B重复播放

按遥控器上的  键。“A-B”指示灯将消失，A-B重复播放模式将关闭，并回复到正常播放的模式。

#### 注：

- 在进行随机播放的同时，不能进行A-B重复播放。
- 不能设定想要反复部分开始处（“A-”指示灯闪烁）之前时间的要反复部分的终止点（“A-B”指示灯点亮）。

# 操作

## 按随意顺序播放音轨（随机播放）

在停止状态下按 **(RANDOM)**（随机）键，然后按 **▶PLAY**（播放）键的话，将自动改变乐曲的顺序，以乱数顺序（随机）播放全部乐曲。“RNDM”（随机）指示灯将点亮。

- 在随机播放过程中的乐曲间隔约为2秒钟。

### 要停止随机播放返回正常的播放时

按 **■STOP**（停止）键，在停止演奏的状态下按 **(RANDOM)**（随机）键。  
“RNDM”（随机）指示灯将熄灭，随机播放被解除。

如果在随机播放时按主机上的 **▶▶** 键或遥控器上的 **▶▶** 键

就会跳到随意顺序中的下一个音轨。

如果在随机播放时按主机上的 **◀◀**，**▶▶** 或遥控器上的 **◀◀**，**▶▶** 键

搜寻会在目前音轨中进行，而不会到前一个或下一个音轨去搜索。

### 如果要重复聆听随机播放

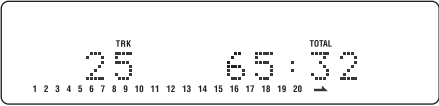
进行随机播放时按一下遥控器上的 **(REPEAT)** 键。  
每一次重复顺序都会改变。

- 若在编程播放时按下 **(RANDOM)**（随机）键，则不按顺序播放已编程的音轨。

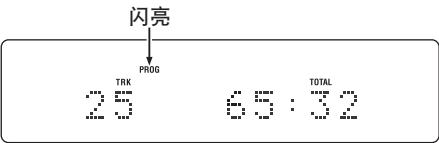
## 以指定的顺序播放音轨（编程）

您可以用指定的顺序编排及播放音轨。最多可以为要播放的30各音轨编程。

（例：有25个音轨的光盘中的第15个音轨后设定第7个音轨）

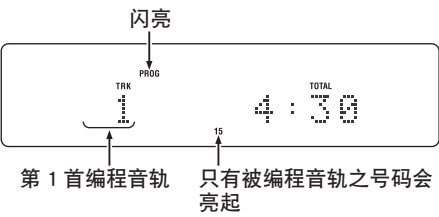


- ① 在停止模式中按遥控器上的 **(PROG.)** 键。“PROG”指示灯会亮起，并进入编程模式。



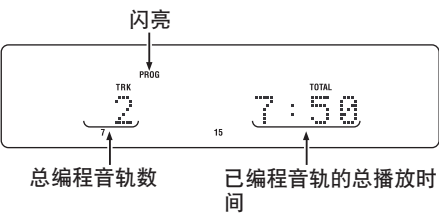
- ② 用遥控器上的数字键选择编程的音轨。

（例：选取第15个音轨，其长度为4分30秒）



- ③ 依照以上步骤②所述的顺序编程其他音轨。重复该顺序以编程所有您聆听的音轨。您至多可编程30个音轨。

（例：选取第7个音轨，而第7及第15个音轨之总长度为7分50秒）



- ④ 按下 **▶PLAY**（播放）键以依照编程顺序开始播放。

当对第21首以上的音轨编程时，取代音轨数目指示灯，**▶** 将点亮。

## 操作

### 要确认编程内容时

编程过程中或编程停止状态下（“PROG”点亮状态下），按遥控器上的 **(RECALL/SCROLL)** 键。

每按 **(RECALL/SCROLL)**（卷动/检索）键一次时，将依次显示所编程的音轨。

### 要取消所编程的音轨时

① 在停止状态下，如果有编程“PROG”点亮时）按 **(CANCEL)**（取消）键。

② 每按 **(CANCEL)**（取消）键一次，将由所编程音轨最后的音轨开始依次取消编程。

此外，此外取消的乐曲号码的音轨指示灯将熄灭。

### 清楚整个编程

在编程播放时，按两次 **(STOP)**（停止）键。或在停止状态下按 **(STOP)**（停止）键一次。

编程也可以利用按下 **(OPEN/CLOSE)**（开启/关闭）键以开启光驱的方式来清除。

### 要追加编程时

在还有编程但处于停止状态（“PROG”点亮状态）匣，可追加音轨至编程的结尾处。

但RNDM（随机）指示灯点亮时，不能追加编程。

### \* 请注意以下事项。

- 在超过10个音轨的光盘中，若要利用数字键来编程其中的第一个至第九个音轨，例如在编程完第1个音轨后要继续编程第3个音轨，必须按下1键后约1.5秒以上才按下3键。如果确定的话，时间将被更新。
- 同样的，在编程第10个以后的音轨时，例如要编程第13个音轨，必须在按下1键后约1.5秒之内按下3键。
- 在少于9个音轨的光盘中编程音轨时，例如在编程完第4个音轨后要继续编程第5个音轨，必须在按下4键后约0.5秒以上才按下5键。

## 问与答

### • 可以编程多少音轨？

编程播放最多可设定30个音轨。

### • 我可以重复聆听编程播放吗？

按一次 **(REPEAT)**（重复播放）键。“**REPEAT**”“ALL”指示灯将会亮起，而且将重复播放编程播放的内容。

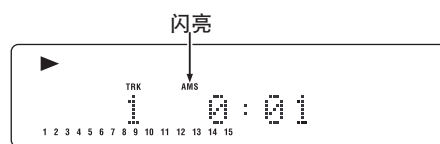
### • 我可以随机播放已编程的音轨吗？

在编程停止状态时按 **(REPEAT)**（随机）键。

## 搜索您喜好的音轨（AMS）

搜索您喜好的音轨时方便的功能。

音轨停止状态下，如果按下 **(AMS)**（自动音乐扫描）键，则AMS指示灯点亮，且将从第1个音轨开始一次播放光盘全部音轨起首10秒钟。此外，如果在播放过程中按 **(AMS)**（自动音乐扫描）键，AMS指示灯点亮，显示时间过了约10秒后，将跳跃到下一个音轨。



一旦查找到的乐曲时，再次按下 **(AMS)**（自动音乐扫描）键或按下 **(PLAY)**（播放）键。AMS指示灯关闭，并从目前播放音轨开始正常播放。

### 注：

编程后按 **(AMS)** 键，将仅播放以AMS编程的乐曲。

## 操作

### 快速重播

在播放过程中按 **QUICK REPLAY**（快速重播）键的话，可以退回播放由MUNE（选单）设定的时间部分。

\* 已经播放过的音轨不能再播放。

此外，如果播放中音轨的总时间比快速重播的设定时间短时，或者播放时间比快速重播的设定时间短时，按 **QUICK REPLAY**（快速重播）键，可返回至该曲的曲首播放。

#### 要进行快速重播的时间设定时

① 将光盘插到光盘托盘内时，将光盘取出，关闭上托盘。

② 按遥控器上的 **MENU**（选单）键。

Quick Replay

③ 在显示处快速重播过程中（约3秒），按遥控器上的 **ENTER**（确定）键。显示器将显示当前时间设定。（默认设置为10秒）

0.Rep.:10sec

④ 用 **◀◀** 和 **▶▶** 键来设定时间（5至60秒）

⑤ 设定后，按 **MENU**（选单）键两次。  
显示器视窗将返回标准显示。

⑥ 即使电源被关闭，时间设定也将保持。

#### 注意事项：

在这一连的操作过程中，如果在约3秒钟以内未进行任何键输入的话，将设定为当时的条件并返回至时间显示。

### 有关TEXT（文字）资料的显示

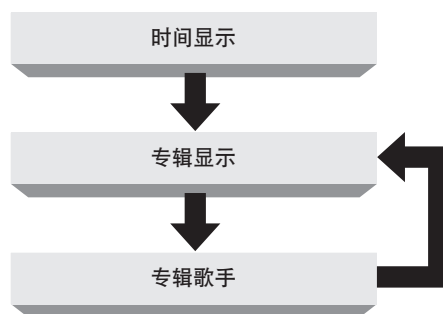
超级音频CD光盘的 TEXT（文字）资料可通过按遥控器上的 **TEXT**（文字）键来依次显示以后的各个项目。尽管如此，录制的资料项目必须视光盘而定，因此某些资料可能无法显示。本装置会自动略过未录制的资料不加以显示。

#### • 播放过程中

按遥控器上的 **TEXT**（文字）键，将会显示正在播放音轨的“Track Title”（音轨标题）。

#### • 在停止模式中

每次按遥控器上的 **TEXT** 键时，文字资讯会以下列顺序显示出来。



- 本装置每次可显示12个字元。若资料的长度超过12个字元，显示内容将从右至左卷动。
- 本装置只能显示字母，数字和符号。中文及日文将无法显示。若资料为中文或日文字元，本装置将不会显示任何内容。

### 关闭显示和照明（显示操作）

此项功能用于切换显示器视窗和照明灯（蓝色）的开关状态。（有2种显示状态）

#### 1. 显示器视窗和照明灯（蓝色）启动状态

在播放过程中,每次按下 **DISPLAY**（显示视窗）键则显示器和照明灯（蓝色）开关切换。当设定开关显示时,显示开关指示灯（红色）点亮。

- 当相关按键按下时（如 **OPEN/CLOSE**（开启/关闭）键, **STOP**（停止）键, **▶▶**键）,显示自动打开,而显示器开关指示灯（红色）保持点亮。如果在此状态下启动音轨,则2秒后显示自动关闭。
- 当音轨停止播放时,显示关闭指示灯（红色）和照明灯（蓝色）轮流点亮。

#### 2. 只设定显示器视窗启动状态（照明灯（蓝色）保持关闭）

在默认状态下,照明灯（蓝色）点亮。而在这种状态下无论显示器时开还是关,照明灯（蓝色）保持关闭。

### 变换步骤（当运转停止时,可以进行设置变更）

- ① 如果正在播放过程中,请按下 **STOP**（停止）键以停止播放。在遥控器上按下 **DISPLAY**（显示视窗）键保持至少2秒钟。
- ② 如果照明灯（蓝色）点亮,则其被关闭并设定为关闭状态。要从关闭状态转换为打开,则按下相同功能键（**DISPLAY**显示视窗）键）并保持至少2秒钟即可打开。
  - 即使电源被关闭,照明灯（蓝色）关闭设定也将保持,并直到设定变更为打开为止。
  - 如果电源被关闭,则显示器的开关设定不会别保持。（您在每次使用时,均可享受操作的乐趣。）

### 设置喜好音轨

这些设置可以使用遥控器进行操作。即使电源关闭也会保留这些设置,这样您就可以始终享受自己喜好的音轨。

要再次变更设置,请使用相同方法进行改变。可以在音轨停止播放时变更设置。

### ■ 播放音频CD或超级音响CD的CD层

#### ① 杂音整流操作

在本机中,播放音轨时可以选择打开或关闭杂音整流。

在音轨停止播放时按 **NOISE SHAPER** 键打开或关闭杂音整流。打开时,显示器视窗上的NSHP指示灯点亮。

\* 杂音整流是算法中用于过量采样的一种数字反馈。数字反馈能改善低音线性和音频段的杂音特性。但仍然反馈此数字反馈。通常,在放大器和其他装置中,音质根据反馈量而改变。低反馈可导致音频特性变差,但音质较好。

虽然在本装置中未显示度量差别,但音质改变了。因此,请按照您的喜好来进行设置。

#### ② DC过滤操作

在音轨停止播放时按 **DC FILTER** 键打开或关闭DC过滤器。打开时,显示器视窗上的DCF指示灯点亮。

- 当扬声器对于具有极低杂音特性录制音频的光盘异常振动时,DC过滤器能起效果。（切断频率设为1.7Hz。）

#### ③ 数码输出关闭操作

在音轨停止播放时按 **DIGITAL OUT** 键打开或关闭数码输出功能。关闭数码输出时,显示器视窗上的D OFF指示灯点亮。

- 不使用数码输出时,将数码输出设为关闭可享受更好的音质。

### 注:

杂音整流、DC过滤器和数码输出关闭具有记忆保留功能。即使更换光盘或关闭电源,这些设置也会保留记忆不变。

操作

④ 过滤器操作

过滤器设置可在音轨播放停止时进行。下表中所示过滤器可根据操作及音频CD或超级音响CD来提供不同过滤功能。每按一下 **(FILTER)** 键，过滤器类型按FIL1 → FIL2 → FIL3 → FIL1的顺序轮换。过滤器设置具有记忆保留功能，即使更换光盘或关闭电源，设置也会保留记忆不变。

过滤器选择表

本机配备了“PEC 777f2”过滤器,对使用Marantz原装DSP的CD播放“SA-11S1”(错相补偿777过滤器)的数字过滤器改进了算法。  
当播放超级音响CD时，使用D/A（数字/模拟）转换内部过滤器。  
本过滤器同时对音频CD和超级音响CD提供3种内置功能，每个的功能示于下表中。请根据自己个人喜好变更这些设置。

| 过滤器类型 | 音频CD                                                                         | 超级音响CD                                                                                         |
|-------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 过滤器1  | 该过滤器的脉冲响应具有对称且很短前置回声和后置回声功能。相位响应为绝对的线性。它对录音的再现完整而细节尽至,其声音效果具有很强的穿透力、清晰且悦耳之至。 | 过滤器1并不接触从超级音响CD发出的数据流。它是直接模式,再现原声音数据时不进行任何改变。需要使用100kHzd以上的全幅带宽。该过滤器如果和Marantz扩音器搭配使用,可产生最佳音质。 |
| 过滤器2  | 该过滤器的脉冲响称为非对称且后置回声较前置回声稍长。这一特征近似于模拟声音——一个介于细节与和声之间的良好均衡。                     | 过滤器2切断从超级音响CD发出数据流中100kHz以上的频率以降低带宽。DAC内部作业是非对称的，优先DAC转换清晰度。                                   |
| 过滤器3  | 该过滤器的脉冲对称且前、后置回声均很短暂。在使播放平衡自如的同时,它还使大部分声音细节都能得到再现,从而确保声音的高清晰度。               | 过滤器3从超级音响CD发出数据流中100kHz以上的频率以降低带宽。在DAC，进行完全对称作业。                                               |

注意：

如果配备除Marantz以外的其它放大器,因其功率带宽较低之故,用过滤器2或3可获得更佳音质表现。

## 播放光盘时使用主时钟发生器

### 主时钟发生器

在CD播放机或超级音响CD等数字设备中,有个采样或恢复模拟信号的处理。

为进行此处理,需使用时钟信号(采样频率)。

主时钟发生器是产生此时钟信号的震荡装置。

由本机内置的晶体震荡器所输出的时钟信号是极其精确的,使您得以充分享受高品质的声音播放。然而,您也可以使用由一台外置主时钟发生器输出的时钟信号来进行播放,以享受该主时钟发生器所能提供的音质变化。

近年来,研究发现时钟信号的差异会引发音质变化。为了回应这一发现,很多公司都生产了主时钟发生器。

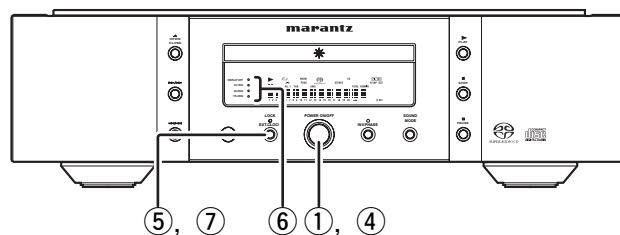
一般而言,时钟信号的时基越精确,就越接近声音的自然时基,从而能够复原更加高保真的声音。因此,许多主时钟发生器都强调其具有输出高精度时钟信号的能力。

但无论如何,不同的时钟似乎就会产生不同的音质。本机为您提供了享受音质变化的可能性。

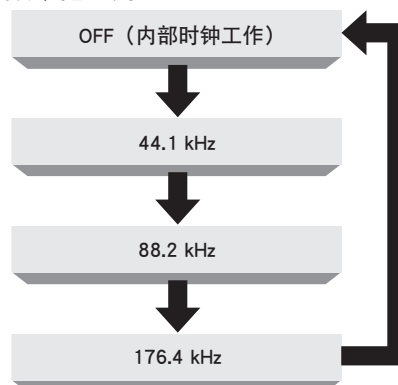
能输入到本机的时钟信号频率是44.1、88.2或176.4kHz。请使用能够输出这些信号的主时钟发生器。

## ■ 使用主时钟发生器进行播放

如果您选择使用外置的主时钟发生器,请务必选择一台精确度极高的时钟,以避免降低本机的音质。



- ① 关闭电源。
- ② 使用市售BNC端子同轴电缆连接本机后面EXT. CLOCK INPUT连接器至主时钟发生器的输出连接器。(参阅第12页)
- ③ 开启主时钟发生器的电源,并检查要设置的时钟频率。关于此操作的详情,请参阅随主时钟发生器附带的使用手册。
- ④ 按本机上的POWER开关开启电源。
- ⑤ 当本机显示器视窗打开时,按下本机前面的EXT. CLOCK键。
- ⑥ 每按一下EXT. CLOCK键,将按以下顺序在窗口中亮起时钟频率指示灯。



- ⑦ 按EXT. CLOCK键使频率与主时钟发生器中设置的时钟频率匹配,当LOCK指示灯打开时,设置完成。通过变更时钟信号,您将能够听出音质差别。请将频率设为您自己喜好的设置。

### 注意事项:

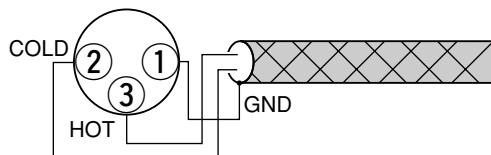
- 请在停止播放时切换主时钟发生器和内部时钟,以避免扬声器发出过大声音。
- 当LOCK指示灯闪烁时,声音将禁止。请检查主时钟发生器的设置、连接等。在此期间不禁止DIGITAL OUTPUT信号。
- 即使在电源关闭之后,也会保存此操作最后记忆的信息。

## 操作

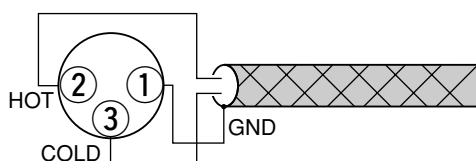
### 关于平衡插孔

- ① 平衡输出连接器使用XLR连接器。
- ② 在下列两种系统中，专业使用的XLR连接器在内部接线。

1. 美国系统（针② = COLD，针③ = HOT）



2. 欧洲系统（针② = HOT，针③ = COLD）



- ③ 本机采用1. 美国系统。

当使用带XLR平衡连接器的电缆连接采用欧洲系统的前置放大器或主放大器时，复原的信号可能反相。

此时，请参阅“模拟输出连接器相位切换”，并设置使用正确相位。

### 模拟输出连接器相位切换

通过数字处理本机读取的音频信号，可以不改变音质地进行反相。

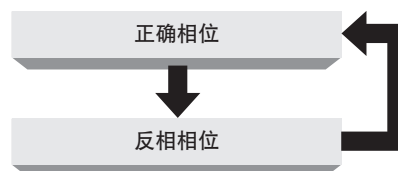
反相信号从UNBALANCED输出连接器输出，BALANCED输出连接器在HOT和COLD信号之间交换。

因为BALANCED输出连接器采用美国系统，如果本机使用的放大器或其他装置是欧洲系统装置，通常将需要使用反相电缆以用正确相位播放。但您可以通过按本机上的INV. PHASE键来听正确相位的声音，无需更换电缆。

另外，如果播放用不正确相位录制的光盘，您可以按INV. PHASE键以正确相位进行播放。

#### 变更模式

每次按下本机前面的INV. PHASE键时，将反相从ANALOG OUTPUTS连接器（BALANCED, UNBALANCED）输出信号的相位。在反相播放时，指示灯将闪烁。



#### 注意事项：

- 相位切换仅在显示器视窗打开之后方可以进行。
- 如果在播放期间进行切换，声音输出将停止约1秒，以避免发出不必要噪声。
- 即使在电源关闭之后，也会保存此操作最后记忆的信息。

## 故障排除

如发生故障，请先检查下列各点。问题可能由简单的操作错误或接线错误所引起。如检查下列各点后仍未解决问题，请联络经销商，就近的马兰士销售中心或服务中心。

### • 光盘无法旋转。

1. 是否正确地插入主电源线？
2. 是否已开启POWER（电源）开关为ON？
3. 是否将光盘放在正确的光驱上？
4. 是否将光盘标签面朝上放置？
5. 光盘是否肮脏？
6. 光盘是否有刮痕？
7. 光盘是否变形？
8. 是否连接了EXT. CLOCK（BNC端子）？另外，其设置是否正确？

### • 光盘可旋转，但无声音。

1. 是否正确地连接功放及扬声器？
2. 功放开关是否已开启为ON？
3. 放大器的功能或选择器开关是否被切换为“CD”或“AUX”（辅助）灯（连接到本机上时）？
4. 是否将功放的音量控制设定为最低水平？
  - \* 如果将设备安装在空调器或电冰箱附近，可能偶尔会停止声音。如果发生此问题，请关闭主电源并再开启，或按OPEN/CLOSE键打开并关闭托盘，然后再次播放光盘。

### • 光盘在播放中突然停止。突然没有声音或发出噪音。

1. 光盘是否肮脏？
2. 光盘是否有刮痕？
3. 光盘是否变形？
  - \* 如使用CD-R或CD-RW光盘，当光盘原有的资料低于标准或光盘质量差时，便可能出现上述问题。
  - \* 混合模式CD及CD EXTRA等CDDA格式和其之外的数据混和存在的光盘时，有时可能会出现瞬间杂音。

### • 无法使用遥控操作。

1. 遥控器的信号发射窗是否正对着播放机（本机）的感应窗。  
发送器与遥控信号侦测器之间是否有阻挡物？
2. 遥控器内的电池是否已耗尽？
3. 是否有强光（从窗外或其他地方照射进来）照射在超级音响CD播放信号侦测器上？

### • 无法播放超级音响CD。

1. 光盘是否有刮痕，肮脏或变形？
2. 是否将功放的输入选择器设定为数字？（播放超级音响CD时并不会输出数字音响信号）。
3. 是不是超级音响CD多声道专用光盘？（本机不支持超级音响CD多声道）。

### • 无法播放CD-R/CD-RW光盘。

1. 是否将光盘放反了？
2. 光盘上是否包括正确的TOC资料？
3. 是否以音响（CD-DA）格式储存资料？

### • 不能播放某些特殊的CD。

拷贝管理CD（带由拷贝保护的CD）是不符合当前CD规格的特殊光盘，本公司对用客户的音响CD播放机进行播放的状态不予以任何保险。

以普通音响CD进行播放时并无出错，仅当使用这些特殊光盘播放时产生问题，则不属于本机的异常。

此外，有关拷贝管理CD的具体细节请向拷贝管理CD销售处资讯。

### • 开关托盘时，发出咔嚓音。

为固定光盘夹的附着音，并非使用上有问题。

### • 在光盘旋转过程中，可听到旋转音或略有震动。

这是因为光盘不同，有的光盘因重心不平衡等原因，有时在光盘旋转过程中，可听到旋转音或本机略出现震动，这并不属于本机的故障。

# 规格

|                                                                                                                                                                                           | 超级音频CD                                                                                                                                                                                                  | 音频CD                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>音频特性</b><br>模拟输出 (载荷=10k $\Omega$ Ref=1kHz)<br>声道<br>频率范围<br>频率响应<br>动态范围 (使用 AES17+FLP-A20k 时)<br>信噪比 (使用 AES17+FLP-A20k 时)<br>全频失真 (使用 AES17+FLP-A20k 时)<br>抖晃率<br>输出水平<br>非平衡<br>平衡 | 双声道<br>2Hz - 100kHz (Ref=-3dB +0.2dB,-20dB)<br>2Hz - 50kHz (Ref=-3dB +0.2dB,-6dB)<br>-105dB (Ref=-60dB)<br>-105dB (Ref=0dB)<br>0.0025% (Ref=-3dB)<br>石英精度<br>2.5V $\pm$ 0.3V RMS<br>5.0V $\pm$ 0.6V RMS | 双声道<br>4Hz - 20kHz (Ref=0dB +0.2dB -3dB)<br>4Hz - 20kHz (Ref=0dB +0.2dB -3dB)<br>-94dB (Ref=-60dB)<br>-105dB (Ref=0dB)<br>0.0035% (Ref=0dB)<br>石英精度<br>2.3V $\pm$ 0.4V RMS<br>4.7V $\pm$ 0.6V RMS |
| <b>数码输出</b><br>输出水平 (同轴)<br>输出水平 (光学)                                                                                                                                                     | —<br>—                                                                                                                                                                                                  | 0.5V $\pm$ 10%<br>-19dBm $\pm$ 3dB                                                                                                                                                                |
| <b>外部时钟输入</b><br>时钟频率<br>输入电平 (BNC端子)                                                                                                                                                     | 44.1kHz, 88.2kHz, 176.4kHz<br>1V—5Vp-p (75 $\Omega$ )                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                   |
| <b>光学读取系统</b><br>激光<br>波长                                                                                                                                                                 | AlGaAs<br>655nm $\pm$ 15nm                                                                                                                                                                              | AlGaAs<br>790nm $\pm$ 20nm                                                                                                                                                                        |
| <b>信号格式</b><br>抽样频率                                                                                                                                                                       | 采样频率1位DSD<br>2.8224MHz                                                                                                                                                                                  | 16位线性PCM<br>44.1kHz                                                                                                                                                                               |

## 电源要求

K型号 (中国) .....AC 220V 50Hz  
耗电量 .....26W

## 机箱等

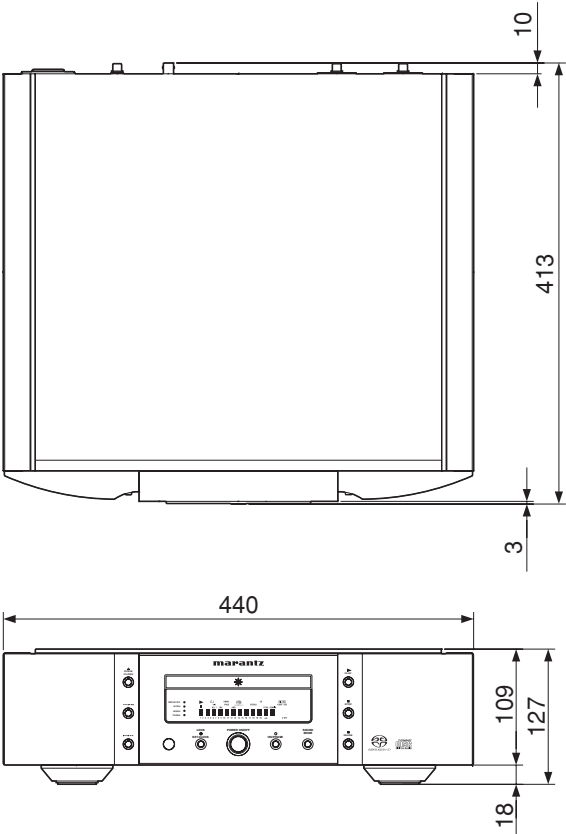
尺寸 (宽 $\times$ 高 $\times$ 深) .....440 $\times$ 127 $\times$ 413mm  
重量 .....16.5kg  
工作温度 .....+5 C $\sim$  +35 C  
工作湿度 .....5 $\sim$  90% (无凝露)

## 附件

- 遥控器 .....1  
  尺寸 (宽 $\times$ 高 $\times$ 深) ..... 48.5 $\times$ 20 $\times$ 227.5mm  
  重量 .....160g
- AAA (R03) 电池 .....2
- AC电源线 .....1
- 音频电缆 .....1
- 用户指南 .....1

规格如有变更, 恕不另行通知。

## ■ 尺寸 (单位: 毫米)





**[www.marantz.com.cn](http://www.marantz.com.cn)**

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

**marantz**<sup>®</sup> is a registered trademark.

**Marantz Brand Company, D&M Holdings Inc.**